



EURO DISTRICT
DISTRIKT
Strasbourg - Ortenau

STRASBOURG

KEHL

ACHERN

OBERKIRCH

OFFENBURG

ERSTEIN

BENFELD

RHINAU

LAHR

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2019

Eurodistrict Strasbourg - Ortenau

Sommaire

Sommaire	3
Édito	5
Politique	6
Thématiques	
■ Focus 2019 : Mobilité et culture	7
■ Affaires sociales	11
■ Aménagement du territoire	12
■ Économie et emploi	13
■ Éducation et bilinguisme	14
■ Environnement	15
■ Jeunesse	16
■ Participation citoyenne	17
■ Prévention et sécurité	18
■ Santé	19
■ Sport	20
■ Tourisme	21
Communication	22
Budget 2019	23
Liste des subventions	24
Secrétariat	25
Composition du Conseil 2019	26

Texte : Eurodistrict Strasbourg-Ortenau

Photos : Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, Ph. Stirnweiss, Stadt Renchen, Baal novo, Meia Lua Inteira, La Chambre, Association Ballade, Zakoté, Heintzelmann, M. Meyer, E. Cegarra, CEC-ZEV, ATMO Grand Est, M. Gibelli, LAFA, SBFV, Scupin-Alfa, Aurélien Ebel, Croix Rouge

Mise en page : Agence Au Trente Deux

Copyright 2020 © Agence Au Trente Deux



Chères citoyennes, chers citoyens,



L'année 2019 a été marquée par une reconnaissance politique particulière pour l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

Elle a débuté solennellement avec la signature le 22 janvier du Traité d'Aix-la-Chapelle, qui vise à renforcer les régions frontalières et à doter les Eurodistricts de compétences propres. Par ce traité, les gouvernements nationaux reconnaissent pour la première fois le rôle décisif que jouent les Eurodistricts dans l'approfondissement de l'intégration européenne au niveau local et lancent un signal fort de soutien à une Europe du quotidien et proche des citoyens. Il s'agit d'une étape majeure pour la coopération transfrontalière et également d'une belle reconnaissance pour le travail accompli dans notre Eurodistrict !

Autre événement politique de première importance pour l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau en 2019 : l'application de la réforme institutionnelle qui avait été votée fin 2018. Cette réforme a conduit - entre autres - à supprimer le Bureau et à réduire le Conseil de

l'Eurodistrict de 50 à 30 élus. L'organe décisionnel de notre Eurodistrict a donc été simplifié et rationalisé dans le but d'assurer un travail encore plus efficace au profit de notre territoire binational, lui permettant, à terme, de devenir un seul et unique bassin de vie rhénan.

Par ailleurs, comme chaque année, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a mené avec succès de nombreux projets qui ont œuvré au rapprochement des citoyens de part et d'autre du Rhin. Une percée importante a été réalisée dans le domaine de la mobilité : L'Eurodistrict s'est entendu avec ses partenaires pour faire de sa ligne de bus entre Erstein et Lahr - jusqu'ici réservée aux travailleurs frontaliers - une ligne publique à partir de septembre 2020. Dans le domaine de l'environnement, l'Eurodistrict a lancé le premier livret franco-allemand pour le climat : un guide régional pour un mode de vie durable. Autre réussite de cette année, la réalisation en partenariat avec TRISAN d'une cartographie en ligne des médecins bilingues sur le territoire de l'Eurodistrict, accompagnée d'un guide sur le remboursement transfrontalier des frais médicaux. Enfin, l'édition 2019 du Vélo Gourmand a réuni près de 7 000 cyclistes à la découverte du patrimoine local dans une ambiance festive et interculturelle au nord du territoire de l'Eurodistrict.

En plus de ses projets propres, l'Eurodistrict a également de nouveau soutenu une multitude de projets franco-allemands portés par des acteurs de la société civile qui ont permis des rencontres enrichissantes toujours plus nombreuses par-delà les frontières.

Je tiens à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont contribué à nos côtés à faire de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau un territoire vivant, plus fluide et sans frontière. Ce rapport vous détaillera la grande diversité d'actions et d'engagements de tous ces acteurs qui ont façonné avec nous et pour vous l'année 2019.

Je vous souhaite une agréable lecture.

Roland Ries
Président de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et
Maire de Strasbourg

2019 a été une année de reconnaissance politique particulière pour le GECT Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Le 22 janvier 2019, le président français Emmanuel Macron et la chancelière allemande Angela Merkel ont signé le **traité d'Aix-la-Chapelle**. Dans le prolongement du traité de l'Élysée de 1963, ce nouveau traité d'amitié franco-allemand vise à intensifier la coopération entre l'Allemagne et la France et prévoit explicitement le renforcement de la coopération transfrontalière entre les deux pays au niveau régional et local. Pour la première fois, le rôle particulier des Eurodistricts en tant que partenaires importants de l'intégration européenne au niveau local, proche du citoyen, a été officiellement reconnu et inscrit dans un traité d'État. Une reconnaissance particulière pour notre travail et en même temps un encouragement et une responsabilité pour l'avenir. Concrètement, le traité d'Aix-la-Chapelle a, pour la première fois, indiquée explicitement que les entités transfrontalières telles que les Eurodistricts devaient être dotées de compétences appropriées afin de surmonter les obstacles existants dans la mise en œuvre de projets transfrontaliers. Le GECT Eurodistrict Strasbourg-Ortenau s'était engagé depuis longtemps en faveur d'une amélioration de ses capacités d'action grâce à l'acquisition de compétences. En juin 2018, par exemple, les membres du Conseil avaient adopté une résolution contenant des propositions pour doter l'Eurodistrict de compétences propres pertinentes afin de faciliter le quotidien transfrontalier de ses citoyens, comme par exemple l'amélioration des infrastructures pour la mobilité transfrontalière. La résolution avait été transmise aux instances compétentes au niveau national. Avec la signature de ce nouveau traité d'amitié franco-allemand, ces revendications de longue date de l'Eurodistrict ont été entendues, ce dont tous les représentants de l'Eurodistrict se sont réjouis.

Parallèlement au traité d'Aix-la-Chapelle, un **comité franco-allemand sur la coopération transfrontalière**, présidé par les ministres d'État chargés des affaires européennes Michael Roth et Amélie de Montchalin, a été créé. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, représenté par son président, sera membre du comité dont la réunion constitutive aura lieu en janvier 2020.



Conseil de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

Outre ces développements politiques, l'Eurodistrict a également fait évoluer sa structure. En novembre 2019, le Conseil de l'Eurodistrict s'est réuni pour la première fois selon sa nouvelle composition simplifiée avec 30 représentants politiques au lieu des 50 à l'origine, chaque membre étant assisté d'un suppléant élu. En mars 2019, le Conseil avait déjà adopté des statuts adaptés en conséquence. La **réforme institutionnelle des organes de l'Eurodistrict**, adoptée fin 2018 sous la présidence du Landrat Frank Scherer, est ainsi entrée en vigueur. Cette réforme avait pour but de mettre en relation les dépenses structurelles et les compétences et de garantir, au sein des propres organes de l'Eurodistrict, une meilleure efficacité d'un travail plus proche des citoyens.



Bus de l'Eurodistrict.

L'année 2019 a permis à l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau de réaliser une percée importante dans le domaine de la mobilité transfrontalière, correspondant aux besoins de la population : Lors d'une réunion du groupe de pilotage pour la **ligne de bus spécialisée de l'Eurodistrict entre Erstein et Lahr**, les représentants politiques de l'Eurodistrict, de la Région Grand Est, du Département du Bas-Rhin, de la Communauté de communes du Canton d'Erstein, de l'Ortenaukreis et de la ville de Lahr ont convenu de transformer cette ligne en une ligne de bus transfrontalière publique, également accessible pour le tourisme et les loisirs. Le lancement de la nouvelle ligne publique dans l'Eurodistrict, avec six allers-retours par jour, est prévu pour début septembre 2020. Conformément à la proportion du trajet effectué sur le sol allemand, l'Ortenaukreis supportera la plus grande part du financement (60%), le reste étant partagé entre la Région Grand Est (28%), le Département du Bas-Rhin (6%) et la Communauté de communes du Canton d'Erstein (6%). L'Eurodistrict se charge de la communication. La nouvelle ligne de bus transfrontalière et le **rôle de pionnier de l'Eurodistrict** dans ce domaine ont suscité un grand intérêt au-delà du territoire de l'Eurodistrict. En tant qu'interlocuteur privilégié, l'Eurodistrict a présenté son projet de bus franco-allemand lors des conférences "Boosting cross-border regions through better transport" de la Commission européenne à Bruxelles et "Cross-Border Mobility" dans la région frontalière Tyrol-Haute-Bavière et a participé aux formations de la MOT et du CNFPT sur le thème de la mobilité transfrontalière.

Le développement de la **mobilité durable** dans l'Eurodistrict figurait également à l'ordre du jour de l'agenda 2019. Le thème central qui a réuni des experts des deux côtés du Rhin sous la coordination du Regionalverband Südlicher Oberrhein, était le projet de **voie rapide cyclable transfrontalière** entre Offenbourg et Strasbourg. Compte tenu des intenses flux régionaux de travailleurs frontaliers entre l'Allemagne et la France, une telle voie rapide serait un grand avantage, en particulier pour les frontaliers, pour qu'ils puissent se rendre au travail de manière écologique, rapide et sûre. Une telle liaison serait également un grand avantage pour les promeneurs à vélo et une contribution à la protection du climat pour l'espace commun. Sur la base d'une étude de faisabilité indépendante qui a souligné l'excellent potentiel de cette piste cyclable, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, à titre individuel et en collaboration avec le Landratsamt de l'Ortenaukreis, les communes situées le long de l'itinéraire et l'Association régionale du Rhin supérieur méridional, a donc fortement incité le ministère des transports du Bade-Wurtemberg à prendre en charge le financement de la construction. L'engagement de l'Eurodistrict en faveur de la mobilité durable sur son territoire est bien d'actualité comme l'illustre une enquête sur la mobilité réalisée par l'ADEUS dans le Bas-Rhin en 2019. D'après cette étude, la proportion de trajets en voiture de l'Eurométropole de Strasbourg vers l'Allemagne est passée de 90,7 % en 2009 à 74 % - une évolution positive, bien qu'elle puisse encore être améliorée. En 2019, l'Eurodistrict a également apporté son soutien dans le domaine de la mobilité liée aux loisirs et a sponsorisé la **plateforme en ligne « Guide d'excursions »** du Verkehrsclub Deutschland e.V. et de la Fédération Nationale des Associations d'Usagers des Transports (FNAUT) avec une subvention de 3 000 €. Cette plateforme fournit des informations utiles sur des destinations d'excursions en Allemagne et en France et les liaisons de transport public appropriées dans l'Eurodistrict.



Séminaire « Enjeux de mobilité ».

Afin de maintenir un dialogue transfrontalier constant entre spécialistes, le **groupe d'experts en mobilité** de l'Eurodistrict, composé de dix représentants du Landratsamt de l'Ortenaukreis, des villes de Lahr, Kehl et Offenburg, du Tarifverbund Ortenau GmbH (TGO), de la Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg (NVBW), de l'Eurodistrict, de l'Eurométropole de Strasbourg, de la Région Grand Est et du Conseil départemental du Bas-Rhin, a également continué à travailler activement en 2019. Au total, deux réunions avec tous les membres ont eu lieu. En outre, un atelier a été organisé avec l'Eurométropole de Strasbourg et ADEUS pour discuter des **défis actuels et des idées de solutions pour le transport transfrontalier** avec des experts et des représentants des citoyens. Cet atelier a servi de base aux mesures de mobilité que l'Eurométropole de Strasbourg a incluses dans son modèle de coopération transfrontalière.



Conférence « Boosting cross-border regions through better transport ».



Marathon de photo transfrontalier Clic-Clac !



Vernissage Ungerer-Nast.

Comme l'année passée, l'échange culturel entre les voisins français et allemands était en 2019 toujours une préoccupation importante pour l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Qu'y a-t-il de plus beau que d'échanger avec des personnes ayant les mêmes passions ? Qu'il s'agisse de théâtre, d'art, de photographie ou de musique, la culture arrive à créer un lien entre des personnes de différentes tranches d'âges et nationalités. C'est pourquoi l'Eurodistrict se félicite d'avoir aidé en 2019 de nombreux acteurs culturels de part et d'autre du Rhin à réaliser leurs **rencontres culturelles transfrontalières**.

L'association strasbourgeoise La Chambre a convié un public franco-allemand à la troisième édition de son festival « **Oblick - Dialogues de la jeune photographie** ». Fidèle à la devise « 2 villes, 2 thèmes, 6 heures pour réaliser la photo gagnante ! », La Chambre et la Volkshochschule Ortenau ont organisé une

fois encore le marathon photo franco-allemand « Clic-Clac ». Les productions de cette journée ont par la suite été exposées au grand public dans le cadre d'une exposition itinérante sur le territoire de l'Eurodistrict. Des éditeurs indépendants venant de France, d'Allemagne et de Suisse se sont donné rendez-vous en octobre 2019 à l'occasion du Salon du livre indépendant de photographie. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a subventionné ces actions et bien d'autres encore dans le cadre du festival Oblick à hauteur de 10 000 €.

Vers de nouveaux horizons : telle était la devise du théâtre franco-allemand **BAAL novo – Théâtre Eurodistrict** qui s'est installé en automne 2019 dans son nouveau site au Forum européen sur le Rhin au cœur de l'Eurodistrict. L'inauguration du site a été accompagnée par la « Semaine culturelle européenne au bord du Rhin », une programmation riche avec des spectacles de différentes troupes, des représentations



Rencontres de culture brésilienne.

scolaires, des tables rondes ainsi que des ateliers à destination d'un public franco-allemand. La Semaine culturelle européenne était organisée sous forme d'un microprojet INTERREG bénéficiant de fonds européens. Le Secrétariat Général avait accompagné l'équipe du Théâtre Baal Novo pour préparer la demande de subvention. Avec sa programmation multilingue et interculturelle, son ancrage solide dans l'espace rural ainsi que son engagement particulier pour le jeune public, le théâtre Baal novo est devenu une institution emblématique pour la culture transfrontalière que l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a soutenu en 2019 à hauteur de 60 000 €.

Les passionnés de la satire ont trouvé leur bonheur grâce à l'exposition « Thomas NAST & Tomi UNGERER. Un œil

critique sur l'Amérique » au Renchener Simplicissimus-Haus. Il s'agit déjà de la troisième collaboration fructueuse entre le Musée Tomi Ungerer et le Simplicissimus-Haus sur le thème **des dessins satiriques dans une perspective franco-allemande**. L'Eurodistrict subventionne cette série d'exposition sur trois ans (2017-2019) à hauteur de 30 000 € au total. Il s'agit, outre le BAAL Novo-Theater Eurodistrict, du deuxième plus important financement culturel de l'Eurodistrict. Par ailleurs, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a soutenu en 2019 des rencontres culturelles sur son territoire à plus petite échelle. Il a par exemple accompagné l'association « **Meia Lua Inteira** » d'Offenburg lors de la préparation d'une demande de subvention INTERREG pour la réalisation d'ateliers sur un week-end autour du sport national brésilien, la Capoeira. Ces ateliers ont rassemblé environ 200 personnes de France et d'Allemagne. Grâce à son approche novatrice, le projet franco-allemand « **Jonglier** » a ouvert une nouvelle perspective culturelle sur le monde de travail. Ce projet était le fruit d'une coopération entre le théâtre strasbourgeois du Maillon et le Kulturbüro Offenburg, l'Arbeitsförderungsgesellschaft Kehl, l'association Riverside Kehl, le CSC Port du Rhin et les associations strasbourgeoises Jardin de la Montagne Verte et Logiservices. Pendant quatre jours entre janvier et mai 2019, des demandeurs d'emploi de France et d'Allemagne se sont retrouvés autour d'ateliers afin d'apprendre ensemble à jongler, accompagnés par des professionnels, tout en échangeant sur leurs expériences de travail. L'Eurodistrict a soutenu ce projet à hauteur de 3 140 €.



BAAL Novo-Theater Eurodistrict.



Affaires sociales



Projet d'intégration Famosik.

La promotion de l'intégration et le soutien à la diversité ainsi que l'ouverture étaient de nouveau un thème central en 2019 pour l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. D'une part, la 4^e édition du **Fonds Eurodistrict pour les enfants et adolescents réfugiés**, doté de 50 000 €, a permis de soutenir en 2019 un total de 31 projets, dont 15 allemands et 16 français, en faveur de l'intégration de jeunes réfugiés âgés de 0 à 25 ans sur le territoire de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Des subventions ont donc été octroyées à 6 projets de plus par rapport à l'année dernière. Les actions visaient principalement l'apprentissage linguistique, l'échange culturel et la découverte de la nature. Au-delà du fonds, deux **projets de coopération transfrontalière** dans le domaine de l'intégration ont été soutenus : L'association AMSED a organisé une série d'ateliers transfrontaliers pour sensibiliser des jeunes aux droits de l'homme, au risque de discours haineux et au dialogue interreligieux. FAMOSIK, de son côté, s'est appuyé sur la musique comme élément de liaison en organisant des répétitions communes et un concert avec le groupe musical de réfugiés The Worlorderers de Lahr et le groupe Ballade de Strasbourg.

L'intégration dans les zones urbaines a également tenu une place importante. L'Eurodistrict a ainsi clôturé son engagement en tant que partenaire du projet MARGE, un projet Interreg trinational débuté en 2017 qui portait sur le **thème du développement social urbain** et de l'intégration de quartiers urbains marginalisés d'un point de vue transfrontalier dans la région du Rhin supérieur. Dans ce cadre, le quartier Kehl-Kreuzmatt et le centre de quartier « Au-delà des Ponts » ont organisé leur première **fête de quartier transfrontalière** avec le soutien de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. En novembre 2019 a eu lieu la cérémonie de clôture du projet MARGE, soutenu à hauteur de 15 000 € par l'Eurodistrict, lors de laquelle était notamment présenté un **toolkit bilingue**. Développé dans le cadre du projet ce toolkit est un résultat concret et un futur manuel pour la mise en œuvre de méthodes et de techniques dans le domaine du développement urbain inclusif.

Fonds Eurodistrict pour les jeunes réfugiés - projets soutenus en 2019

Strasbourg	ARSEA EEP Château d'Angleterre	Ateliers de photo pour jeunes réfugiés
Strasbourg	Ak Kocç Barma	Ateliers de création manuelle et musicale pour jeunes réfugiés
Strasbourg	Alsace-Syrie	S'intégrer dans la société d'accueil par l'apprentissage de la langue
Strasbourg	Au Coude à Coude	Acquisition ludique du français de communication
Strasbourg	Bretz'Selle	Le vélo, outil de mobilité, d'autonomie et d'intégration pour des migrants mineurs isolés
Strasbourg	Caritas Alsace	Intégration par le sport d'enfants réfugiés
Haslach	Caritasverband Kinzigtal	Projet d'intégration "Reconforter les enfants"
Strasbourg	Centre Bernanos	Cours de français et intégration dans des parcours scolaires pour migrants mineurs isolés
Strasbourg	CASAS - Collectif pour l'Accueil des Solliciteurs d'Asile à Strasbourg	Temps de rencontre et d'échange pour adolescents
Kehl	Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Ortenau - Dienststelle Kehl	Faire découvrir aux jeunes réfugiés la diversité du monde professionnel dans la région
Kappelrodeck	DRK Ortsverein Kappelrodeck	Intégration et nature
Strasbourg	En Filigrane	Ateliers de médiation artistique pour jeunes réfugiés
Offenburg	Erich-Kästner-Realschule	Éducation culturelle pour jeunes réfugiés
Gengenbach	Familien- und Seniorenbüro, Freundeskreis Asyl	Activités ludiques, culturelles et éducatives pour jeunes réfugiés
Offenburg	Förderverein der Gewerblich Technischen Schule Offenburg	Projet musical
Achern	Förderverein der GMS Achern	Intégration et nature
Kehl	Förderverein der Kindertageseinrichtung Sundheim	Activités pédagogiques ouvertes pour jeunes réfugiés
Strasbourg	France Horizon	Bibliothèque et ludothèque interculturelles pour jeunes réfugiés
Achern	Illenau-Werkstätten	Offre culturelle estivale pour jeunes réfugiés
Lahr	Katholische Kirchengemeinde an der Schutter	Rencontres interculturelles pour jeunes réfugiés et leurs familles
Strasbourg	Kidipot	Atelier de découverte de la nature
Oberkirch	Kinderschutzbund Oberkirch	Intégration linguistique et sociale des enfants réfugiés en école primaire
Strasbourg	L'Etage Club de Jeunes	Ateliers de création artistique pour jeunes réfugiés et leurs familles
Strasbourg	Les Petits Débrouillards Grand Est	Activités pédagogiques inclusives
Strasbourg	Makers for Change	Développement personnel et intégration sociale des jeunes réfugiés isolés
Gutach	Organisierte Nachbarschaft- und Altenhilfe Gutach e.V.	Soutien linguistique
Strasbourg	Théâtre Tohu-Bohu	Médiation thérapeutique via ateliers de marionnettes
Achern	VAMA - Verein zur Unterstützung des Arbeitskreises Migration Achern	Cous de natation pour jeunes réfugiés
Kehl	Verein Vielfältiges Kork	Théâtre sans frontières
Willstätt	Willst@ Kultur e.V.	Actions de médiation historique pour jeunes réfugiés
Strasbourg	Zakoté	Ateliers de chants et représentation d'un spectacle jeune public sur le thème de la migration



En tant que territoire transfrontalier d'une superficie totale de 2 400 km² et composé de 112 communes, avec différents modes d'administration de part et d'autre de la frontière, l'aménagement du territoire transfrontalier est également important pour l'Eurodistrict. Ainsi en 2019, il a été à nouveau possible de promouvoir une vision à 360° de la région commune.

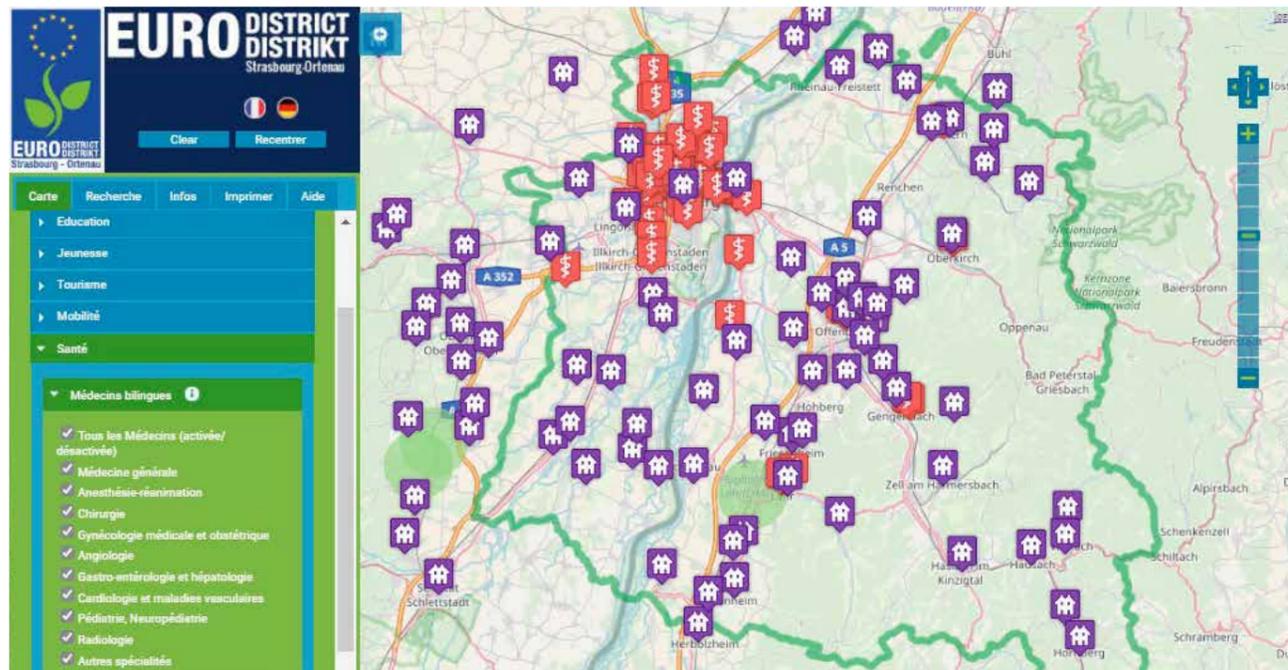
Concrètement, le **système d'information géographique** (Web SIG) du site web de l'Eurodistrict a été encore perfectionné. Il permet à ses utilisateurs d'accéder en quelques clics à des informations pratiques, par exemple sur les producteurs locaux, les jumelages de villes, les hôpitaux ou encore les pistes cyclables (si le fond OpenCycleMap est sélectionné) pour l'ensemble du territoire de l'Eurodistrict. Les informations sont mises à jour chaque année. En 2019, la catégorie des « médecins bilingues » sur le territoire de l'Eurodistrict a été ajoutée.

De nouveaux progrès ont également été réalisés dans l'élaboration d'objectifs et de visions transfrontalières communes sur le territoire de l'Eurodistrict. Par exemple, différentes possibilités de **voie rapide cyclable transfrontalière** entre Strasbourg et Offenbourg ont été examinées et toutes les municipalités concernées, le Landratsamt de l'Ortenaukreis, l'association régionale du Rhin Supérieur Sud et l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau ont sollicité avec succès une aide auprès du ministère des transports du Bade-Wurtemberg.

En outre, un **schéma de coopération transfrontalière** a été élaboré dans l'Eurométropole de Strasbourg sous la direction de l'Agence pour le Développement et l'Urbanisme de l'Agglomération de Strasbourg (ADEUS) et avec la participation des partenaires allemands. Dans ce cadre, l'ADEUS et ses partenaires ont organisé la conférence « Quels enjeux et projets pour une agglomération transfrontalière Strasbourg-Karlsruhe et ses Eurodistricts ? » qui s'est tenue en février 2019 à Strasbourg et qui, au-delà du niveau local des Eurodistricts, prenait aussi en compte le niveau régional de l'aménagement du territoire. Les opportunités, les modèles et les obstacles qui résultent du nouveau traité d'Aix-la-Chapelle pour la région transfrontalière étaient au centre des discussions.

D'autres **ateliers sur l'aménagement du territoire** se sont également tenus avec la participation de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Ces ateliers, intitulés « Région frontalière numérique du Rhin supérieur », ont été organisés par la Région métropolitaine Rhin-Neckar afin de développer conjointement des idées de projets structurants pour l'aménagement du territoire transfrontalier.

Parallèlement, l'Eurodistrict a continué à participer aux travaux du groupe d'experts sur l'aménagement du territoire au niveau de la **Conférence du Rhin supérieur** ainsi qu'aux travaux sur le système d'information géographique GeoRhenia.



Exemple du Web-SIG de l'Eurodistrict.



MIPIM 2019.



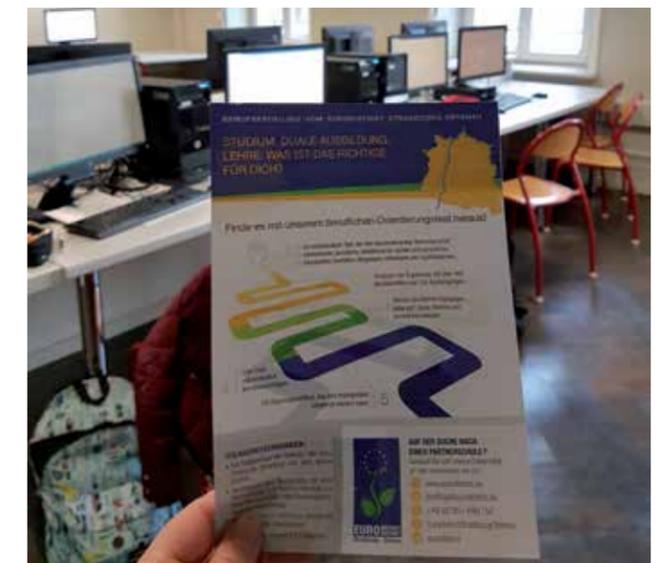
ExpoReal 2019.

En 2019, d'autres domaines d'actions de l'Eurodistrict étaient la promotion continue des relations économiques et professionnelles fluides, notamment concernant le marché de l'emploi transfrontalier, une orientation précoce selon des profils professionnels ainsi que les possibilités d'apprentissage des deux côtés du Rhin et la dynamique entrepreneuriale. C'est pourquoi l'Eurodistrict a continué à promouvoir son test d'orientation professionnelle, le « **profiling professionnel** » qui permet d'examiner en trois heures des critères professionnels pertinents comme les capacités intellectuelles, sociales et linguistiques et d'analyser également les comportements, goûts, intérêts et qualifications. Ce test constitue un réel soutien à l'orientation professionnelle car il permet d'orienter les personnes vers des groupes de métiers et des filières d'études. Grâce au soutien de l'Eurodistrict, le profiling est gratuit pour les écoles et uniquement lié à la condition que les classes participantes visitent ensemble une des nombreuses entreprises de l'Eurodistrict. En 2019, cinq écoles, avec en

tout 120 élèves, ont profité de cette offre transfrontalière. Les frais de déplacement ont de plus été financés par le Fonds scolaire de l'Eurodistrict. Grâce à une coopération conclue en 2019 avec l'IHK Südlicher Oberrhein, le profiling professionnel peut désormais être également utilisé par une personne individuelle en recherche d'emploi ou de (ré)orientation.

Sous le signe de la dynamique entrepreneuriale, la **Semaine de l'Entrepreneur Européen**, organisée en partenariat entre l'Eurodistrict et l'Eurométropole de Strasbourg, a de nouveau eu lieu en novembre 2019. Depuis 2011 déjà, l'Eurodistrict soutient en tant que partenaire la semaine de l'entrepreneur, qui est la seule manifestation transfrontalière organisée dans le cadre de la « Global Entrepreneurs Week ». En tout 15 workshops, conférences et pitches, dont 11 dans l'Eurométropole de Strasbourg et 4 à Offenbourg, proposaient aux nombreux (jeunes) entrepreneurs une plateforme entrepreneuriale intéressante.

Dans le cadre de leur démarche commune de marketing territorial sur le territoire de l'Eurodistrict, la Wirtschaftsregion Ortenau et l'Eurométropole de Strasbourg étaient à nouveau présents sur les salons internationaux de l'immobilier MIPIM en mars 2019 à Cannes et ExpoReal en octobre 2019 à Munich. Lieu de rencontre d'investisseurs et de spécialistes de l'immobilier, le **stand commun de l'Eurodistrict** a permis de présenter les avantages particuliers de notre territoire transfrontalier, sa puissance et sa dynamique économique, démontrant ainsi aux acteurs extérieurs l'exemplarité de cette région frontalière.



Profiling professionnel de l'Eurodistrict.



La promotion de contacts linguistiques variés est d'une importance élémentaire, surtout dans une région frontalière où l'on vit à côté de ses voisins, et constitue donc une des priorités de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

Fidèle à l'adage « il n'est jamais trop tôt pour apprendre », le **Fonds scolaire de l'Eurodistrict pour la promotion du bilinguisme** a de nouveau soutenu de nombreuses rencontres linguistiques pour les plus jeunes habitants en 2019. Le fonds permet le remboursement à 100% des frais encourus lors des rencontres transfrontalières des classes partenaires. Grâce à une promotion ciblée du fonds et à la coopération avec les fonds de l'Académie de Strasbourg et du Regierungspräsidium Freiburg, de nombreuses rencontres et des contacts linguistiques authentiques entre classes d'écoles allemandes et françaises ont pu être encouragés. Ainsi en 2019 environ 2 600 écoliers de l'Eurodistrict âgés de 5 à 17 ans ont rencontré leurs pairs de l'autre côté du Rhin, soit 100 de plus que l'année précédente.

Les élèves de l'Eurodistrict ont une fois de plus manifesté leur solidarité au-delà des frontières lors de la traditionnelle **course solidaire KM Solidarité** les 13 et 14 mai 2019. Au total, 23 700 écoliers de 122 écoles des deux côtés du Rhin ont fait preuve d'une réelle volonté sportive et ont couru au total 38 917 km sur les deux jours, récoltant ainsi un don total de 7 783 €. Le point culminant de l'événement fut de nouveau la course de 2 km du deuxième jour, traversant le Rhin par la passerelle du Jardin des Deux Rives. Cette grande fête sportive de la solidarité franco-allemande, célébrée par plus de 4 300 élèves de CM2, a été organisée comme les années précédentes par l'Eurodistrict. En tout 22 ateliers, essentiellement sportifs, dont certains avec une sensibilisation aux handicaps, ont complété le programme.

En tant que généreux sponsors, les sociétés Herrenknecht AG, DALIM Software GmbH, Badische Stahlwerke GmbH et MEIKO Maschinenbau GmbH & Co KG, ainsi que la Fondation Entente franco-allemande ont versé un montant total de 4 300 €, ce qui a permis de faire un **don record** de 12 083 € au profit des enfants. Comme chaque année, le produit de la donation a été versé à parts égales à une institution française et à une institution allemande : les deux chèques ont été remis à l'association de soutien allemande « Freunde der Carl-Sandhaas-Schule » à Haslach et à l'association française Association l'aide aux handicapés moteurs (ARAHM) à Strasbourg lors d'une petite cérémonie en juin 2019 à l'Institut « Les Iris » à Strasbourg en présence des conseillers de l'Eurodistrict René Schaal, maire de Lipsheim, et Willi Wunsch, conseiller municipal de la ville d'Offenburg.



KM Solidarité 2019.



En termes de politique environnementale, 2019 a été incontestablement l'année du climat et du mouvement Fridays for Future, ce qui s'est également manifesté dans les villes de l'Eurodistrict. La protection du climat était également au premier plan de l'agenda 2019 de l'Eurodistrict. Dans le cadre d'un nouveau projet pilote, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a élaboré le **premier livret transfrontalier pour le climat** - un guide régional franco-allemand pour un mode de vie durable. Centré sur les domaines quotidiens de l'alimentation, de l'habitat, de la consommation et de la mobilité, ce livre au format carte postale montre sur 152 pages comment chacun peut sans trop d'efforts contribuer à la protection du climat en agissant dans le respect de l'environnement. Une section « guide », également accessible sous forme de livre électronique sur le site web de l'Eurodistrict, fournit des informations sur de bonnes pratiques faciles à appliquer au quotidien ainsi que sur les initiatives et projets régionaux de protection du climat dans l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Dans une seconde section rassemblant des bons d'achats, 36 entreprises, associations et magasins de la région franco-allemande ont fourni aux citoyens des « bons climatiques » sous forme d'offres gratuites ou de réductions, les incitant concrètement à connaître les offres respectueuses du climat dans leur région et à les utiliser. Le projet, initié et coordonné par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, a été réalisé en collaboration avec la maison d'édition Oekom et un groupe de travail mis en place à cet effet par l'Eurodistrict. Ce dernier réunit les chargés du climat et de l'environnement de l'Eurométropole de Strasbourg, de la Communauté de communes du Canton d'Erstein, des villes de Kehl, Lahr, Offenburg, Oberkirch, Ettenheim, Gengenbach et Schutterwald, ainsi que l'Ernährungszentrum Ortenau et Atmo Grand Est. Le livret pour le climat a été publié en septembre 2019 à 20 510 exemplaires et a été distribué avec succès par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et ses partenaires de projets. Parallèlement, l'Eurodistrict a accompagné en tant que partenaire divers microprojets INTERREG dans le domaine de la protection du climat. Par exemple, le projet « **Parlement de jeunes transfrontalier air-climat-énergie** », mené par Atmo Grand Est, le Jardin des Sciences et Science & Technologie : à partir d'octobre 2019, plus de 300 élèves de 15 classes allemandes et françaises

de l'Eurodistrict ont travaillé sur les enjeux de la thématique air-climat. Ou encore le projet INTERREG **Atmo-Vision**, dans le cadre duquel de nombreuses campagnes de protection du climat ont été mises en œuvre, des manuels élaborés, et des enquêtes sur la combustion du bois réalisées. Des citoyens et des tramways ont également été temporairement équipés de micro-capteurs pour mesurer la qualité de l'air.



La question de la lutte contre la pollution atmosphérique est étroitement liée à la protection du climat. Dès novembre 2017, l'Eurométropole de Strasbourg a introduit une **vignette environnementale pour les véhicules motorisés, appelé Crit'Air**. Les véhicules étrangers doivent également en être équipés s'ils veulent circuler dans l'agglomération strasbourgeoise les jours de forte pollution atmosphérique. La vignette allemande sur les particules n'y est pas valable. Afin d'éviter de nouveaux obstacles à la frontière, l'Eurodistrict a fait examiner la question de la **reconnaissance mutuelle** par un juriste dans le cadre de l'appel de la Commission européenne « b-solutions ». En coopération avec l'Eurodistrict et des acteurs locaux tels que l'Eurométropole de Strasbourg, la DREAL, le Centre Européen de la Consommation, l'Ortenaukreis et les villes, ce dernier a identifié différentes approches de solutions, allant d'une révision de la directive européenne à des ajustements des législations nationales, en passant par des solutions très pragmatiques à la frontière. Dans le but d'harmoniser les réglementations, l'Eurodistrict a transmis le rapport avec ses propositions aux autorités nationales et européennes compétentes. Le Conseil du Rhin supérieur l'a déjà soutenu par une résolution en décembre 2019. L'avenir nous dira quelle approche s'imposera.



Livret franco-allemand pour le climat.



Inciter les jeunes français et allemands à se rencontrer grâce à des centres d'intérêts communs et éveiller leur curiosité pour le pays voisin, sa langue et les jeunes de leur âge de l'autre côté du Rhin, reste une préoccupation importante de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

La clé de réussite pour une telle rencontre est une connaissance mutuelle des acteurs du domaine de la jeunesse de part et d'autre du Rhin parce que ce n'est qu'ainsi qu'ils arrivent à développer des initiatives franco-allemandes au sein de leurs institutions et réseaux. C'est avec cette ambition que l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a organisé en novembre 2019 pour la quatrième fois consécutive la **bourse aux projets transfrontaliers**. Environ soixante acteurs allemands et français des secteurs de la jeunesse et de l'intégration se sont rencontrés au Schlachthof à Lahr. Grâce à cet événement désormais bien établi et très fréquenté, l'Eurodistrict a une fois de plus réussi à créer une plateforme franco-allemande permettant un échange direct sur les expériences, les attentes et les défis concernant la réalisation de projets avec des jeunes. A travers le développement de projets nouveaux et de partenariats transfrontaliers, l'Eurodistrict a contribué à former un réseau dense et dynamique dans le domaine de la jeunesse.

Outre les projets classiques franco-allemands pour la jeunesse, l'accent a également été mis sur les projets d'intégration des enfants réfugiés soutenus financièrement par l'Eurodistrict en 2019. Au-delà de la présentation des différents projets, les participants ont beaucoup apprécié le speed-dating franco-allemand qui, grâce à une traduction assurée en simultané, a permis d'améliorer la connaissance mutuelle des acteurs et d'explorer de nouvelles possibilités de coopération.

Un autre projet jeunesse est né en avril 2019 à l'initiative du FDMJC Alsace (Animation jeunesse de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein secteur Benfeld) et de la commune de Schuttern. Il s'agit d'une **rencontre franco-allemande entre jeunes** qui a rassemblé une trentaine de jeunes autour d'une découverte ludique, un pique-nique interculturel ainsi qu'une balade en bateau Batorama suivie d'une visite du Centre Européen de la Jeunesse. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau a cofinancé le projet à hauteur de 444 €. Dans son **rôle de multiplicateur et de médiateur**, l'Eurodistrict a également continué à être actif au sein du groupe de travail jeunesse de la Conférence du Rhin supérieur et de ses réseaux.

Bourse aux projets de l'Eurodistrict.



Afin d'organiser les rencontres transfrontalières localement de façon concrète et avec les citoyens, l'implication de la société civile a toujours été une préoccupation importante de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

C'est dans cet esprit que le projet soutenu par INTERREG « **Animation de la société civile au sein des territoires des Eurodistricts** », porté conjointement par les quatre Eurodistricts du Rhin Supérieur sous l'égide de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, est entré dans sa troisième année. Le

projet INTERREG, qui devait initialement se terminer fin 2019, a donc été prolongé jusqu'à fin 2021. L'objectif est d'impliquer les différents acteurs de la société civile dans la construction commune d'un quotidien transfrontalier, à travers l'organisation d'événements (grand public) et de forums thématiques. Une mesure de financement importante restera en 2019 le fonds **microprojet** du programme INTERREG VA Rhin Supérieur, grâce auquel de petits projets pour un montant total annuel de 100 000 € peuvent être réalisés dans chaque Eurodistrict.

Microprojets INTERREG dans l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau en 2019

Projet	Porteur de projet	Budget global prévu	Fonds INTERREG prévu
Rencontre de la culture brésilienne du Rhin Supérieur	Association Meia Luna Inteira	46 075,00 €	27 645,00 €
Chœur de cinéma	Les Petits Chanteurs de Strasbourg	20 921,50 €	12 552,90 €
Parlement des sciences transfrontalières air-climat-énergie	Atmo Grand Est	62 375,00 €	37 425,00 €
Baal novo "Semaine culturel européenne au bord du Rhin"	BAAL novo Theater Eurodistrict e.V.	64 977,00 €	35 386,50 €



Parlement des sciences.



Précisément dans la lutte et la répression de la criminalité, les frontières nationales peuvent représenter des obstacles. C'est pourquoi sur des territoires transfrontaliers comme les eurodistricts, des mesures communes pour la prévention et la sécurité sont d'une importance particulière.

Après avoir posé un cadre de travail afin de permettre des échanges d'informations transfrontaliers et d'aborder ouvertement et en toute



Patrouille à vélo franco-allemande

confidentialité des sujets sensibles avec des régimes juridiques propres à chaque pays, le **groupe d'experts de l'Eurodistrict**, composé de représentants de la Police, de la Polizei, de la Gendarmerie, des villes de Strasbourg, Kehl et Oberkirch, du Parquet, de la Préfecture, de la Région Grand Est et du Centre de coopération franco-allemand, s'est réuni régulièrement également en 2019 et a travaillé sur des questions de sécurité concernant notre territoire commun. En outre, le groupe d'experts était à nouveau présent à la Foire du Rhin Supérieur à Offenbourg. Des représentants du Polizeipräsidium Offenbourg, des forces de l'ordre françaises et des membres du Secrétariat Général ont informé les visiteurs dans les deux langues sur les réglementations routières, les éco pastilles dans les deux pays et ont, entre autres, donné des conseils à propos de la prévention des cambriolages.

Pour le travail de terrain, la **patrouille mixte à vélo** a également été déployée en 2019 avec un équipement financé par l'Eurodistrict. Aussi, comme acte symbolique de proximité aux citoyens, les tandems franco-allemands ont patrouillé avec leurs vélos à des endroits difficilement accessibles par des véhicules motorisés sur le territoire, comme par exemple des zones piétonnes, des marchés, des manifestations et des parcs ou autres espaces verts ainsi que lors de manifestations grand public organisées par l'Eurodistrict comme par exemple le « Vélo Gourmand » ou le KM Solidarité.

En 2019 la coopération autour du **poste de police franco-allemand de Rust** a été développée. Deux gendarmes étaient sur place cette année non seulement pendant l'été mais dès les congés de la Pentecôte jusqu'à la fin des congés d'été sans interruption. L'Eurodistrict continue à s'investir pour que le poste de police devienne une structure franco-allemande pérenne.

En outre, dans le cadre de la « Journée nationales d'instruction des réservistes », une **délégation de réservistes français et allemands** du service de santé des armées s'est rencontrée pour la première fois en juin 2019 à Strasbourg. Organisée par l'association ARISSA (Association strasbourgeoise d'instruction des réservistes du service de santé des armées), l'antenne médicale associée au 291^e bataillon de chasseurs d'Illkirch-Graffenstaden, le centre d'assistance médicale de Stetten am kalten Markt (Landkreis Sigmaringen) ainsi que le GORSSA (Groupement des organisations de réservistes du service de santé des armées) et avec le soutien financier de l'Eurodistrict à hauteur de 3 500 € a eu lieu la première rencontre de ce type.



Journée franco-allemande des réservistes.



En 2019, l'Eurodistrict, dans le cadre de son engagement dans le domaine de la santé, a mis l'accent sur la **mobilité transfrontalière des patients** sur le territoire de l'Eurodistrict, où le Rhin est encore trop souvent un obstacle.

Afin d'améliorer les soins médicaux transfrontaliers, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau s'est engagé dans un **projet de coopération avec TRISAN**, centre de compétence trinational pour la coopération transfrontalière dans le domaine de la santé dans le Rhin supérieur, et a continué sa coopération débutée en 2018. Etant donné que la thématique du remboursement transfrontalier des frais médicaux en région frontalière est toujours problématique, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et TRISAN ont réalisé une carte synoptique en ligne des médecins bilingues sur le territoire de l'Eurodistrict. Celle-ci peut être consultée sur le Web-SIG de l'Eurodistrict dans la catégorie thématique « Santé – Médecins bilingues ». Via un clic sur les symboles des médecins correspondants dans la carte interactive, s'affichent noms, spécialités, statuts (conventionnés ou privés) ainsi qu'adresses et numéros de téléphone des médecins et l'arrêt de transport public le plus

proche. De plus, l'Eurodistrict et TRISAN ont rédigé dans le cadre du projet un guide pour « consulter un médecin dans le pays voisin » avec des explications des règles actuelles en vigueur pour une prise en charge transfrontalière des frais par les caisses de sécurité sociale qui peut être consulté dans l'article du même nom sur le site internet de l'Eurodistrict dans la thématique 'santé'. Avec cette approche très concrète, indiquant où, comment et à quelles conditions les médecins consultent actuellement en transfrontalier, l'Eurodistrict, en commun avec TRISAN, a posé la première pierre du transfert d'information aux citoyens.

Engagé depuis de nombreuses années dans la **prévention transfrontalière de l'addiction**, l'Eurodistrict a participé en 2019 à Strasbourg au colloque « Les salles de consommation à moindre risque en Europe : Bilans et perspectives ». Déjà trois ans auparavant, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau avait soutenu l'installation de la première salle de consommation à moindre risque à Strasbourg qui travaille en synergie transfrontalière avec le cabinet médical de substitution à Kehl, également soutenu par l'Eurodistrict.



Colloque sur les Salles de consommation à moindres risques.



Le sport unit au-delà de toutes les frontières culturelles et nationales et offre à tous les groupes d'âge l'une des meilleures occasions de se mesurer à ses voisins dans une atmosphère conviviale. C'est dans cet esprit qu'en 2019, de nombreux sportifs et sportives des deux rives du Rhin se sont à nouveau réunis lors de manifestations communes.

Les **Championnats d'athlétisme de l'Eurodistrict** s'appuient sur une longue tradition et sont un projet propre de l'Eurodistrict depuis 2019 dans le domaine du sport. Organisées en partenariat avec le Comité départemental du Bas Rhin d'Athlétisme et le Verein zur Förderung der Leichtathletik in der Ortenau e.V, les championnats ont lieu de part et d'autre du Rhin, en alternance chaque année. En mai 2019, à l'occasion de la neuvième édition au stade Friedrich-Stephan à Rheinau, ils ont rassemblé près de 400 athlètes avec ou sans handicap issus de 50 clubs différents de l'Eurodistrict dans les disciplines olympiques de saut, de lancer et de course. Outre les médailles d'or, d'argent et de bronze, les lauréats ont reçu le titre de « Champion de l'Eurodistrict » sous le signe du fair-play et de l'amitié franco-allemande.

Le **football transfrontalier** représente un autre pilier sportif de l'Eurodistrict. Le populaire Eurodistrict-Supercup a été organisé en 2019 par le Südbadischer Fußballverband (SBFV) et l'association française LAFA et s'est déroulé en cinq tournois transfrontaliers. Lors de la finale, tenue à Oberschopfheim et qui a vu les vainqueurs du district Offenbourg et l'Eurométropole de Strasbourg s'affronter, les joueurs de l'US Oberschaeffolsheim sont rentrés chez eux porteurs de médailles Eurodistrict. L'Eurodistrict a soutenu le projet à hauteur de 5 000 €.

Les vélos roulaient avec dynamisme pendant la **manifestation cycliste franco-allemande** « Stras'N'Bike ». Organisée en partenariat avec l'Office des sports à Strasbourg, le Port autonome de Strasbourg, la Hafenvverwaltung Kehl ainsi que les associations Vélo Club et le Kehler Fußballverein, l'itinéraire cyclable de 25 km passait dans la vieille zone industrielle des quartiers du port de Strasbourg et Kehl. L'Eurodistrict a soutenu le projet à hauteur de 5 000 €.

Les amateurs de course ont profité d'une nouvelle édition de MA'DAME RUN en septembre 2019, une **course transfrontalière** franco-allemande pour des femmes, organisée par l'association strasbourgeoise ACSE (Association des Courses de Strasbourg-Europe) et la Leichtathletikabteilung du Kehler Fußballverein. Partant du

Rheinstadion à Kehl, les participantes des groupes « course » et « marche » ont suivi un itinéraire transfrontalier de 5 km au bord du Rhin. L'Eurodistrict a soutenu le projet à hauteur de 5 000 €.

Le **Yogafestival** franco-allemand en juillet 2019 a invité les participants à assister à une détente consciente avec une offre de plus de 100 cours de yoga gratuits au parc de l'Orangerie à Strasbourg. Cette 2^e édition a été soutenue par l'Eurodistrict à hauteur de 3 500 €.



Championnat d'athlétisme de l'Eurodistrict.



MA'DAME Run.



Eurodistrict - Supercup.



« Vélo Gourmand » 2019 de l'Eurodistrict.

Le « **Vélo Gourmand** » transfrontalier a été un véritable succès et le point touristique fort de l'année 2019. Près de 7 000 participants ont répondu présent à l'invitation de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et ses villes membres en parcourant à vélo, dans une ambiance conviviale, un circuit transfrontalier, à la découverte du nord du territoire de l'Eurodistrict. Le parcours, une boucle longue de 60 km, a permis aux cyclistes empruntant des routes, des pistes cyclables et des chemins agricoles, de traverser les beaux villages de Großweier, Gamshurt, Wagshurst (Achern), Membrechtshofen et Rheinbischofsheim (Rheinau) ainsi que de Gamsheim, Kilstett et La Wantzenau. La nouvelle passerelle pour piétons et cyclistes récemment mise en service a permis aux participants de traverser le Rhin. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau avait subventionné auparavant la fête transfrontalière à l'occasion de l'**inauguration de cette nouvelle Passerelle** à hauteur de 5 000 €. La sécurité était assurée par la patrouille mixte franco-allemande, les Croix Rouges allemande et française, l'association française Vélo Station et environ 150 volontaires postés sur le parcours. En plus du plaisir de rouler à vélo, les participants étaient invités par 60 associations et producteurs allemands et français à

déguster des produits locaux tout au long des 10 arrêts de dégustations répartis sur le circuit. Plus de 60 animations dont différents jeux pour enfants autour du vélo, des démonstrations de vélos électriques, des expositions photos, des prestations théâtrales et musicales ont favorisé des rencontres à chaque halte, dans une ambiance conviviale. Conformément au thème de la 'culture locale', divers édifices et maisons traditionnels avaient ouvert leurs portes le long du circuit.

« Floral » était de nouveau le mot d'ordre en fin d'année à Lahr : Les amateurs de fleurs des deux côtés du Rhin n'ont pas été déçus lors de la **Chrysanthema** au cours de laquelle des jardiniers allemands et français élaborent traditionnellement le jardin de l'Eurodistrict en commun. En 2019, le jardin de l'Eurodistrict avait pris la forme d'une galerie de glace accessible aux visiteurs dans laquelle la frontière entre la réalité et la fantaisie s'estompait. Les visiteurs ont pu se plonger dans un monde de chrysanthèmes de couleur jaune, bronze et orange. Transposé de manière symbolique au travail de l'Eurodistrict, le jardin rendait les frontières formelles entre la France et l'Allemagne fluides et unissait les personnes dans un environnement commun.

Communication

RELATIONS PRESSE

Au cours de l'année 2019, 26 communiqués de presse ont été diffusés. Au total, l'Eurodistrict a été mentionné plus de 100 fois dans la presse régionale. Des projets pilotes tels que le livret franco-allemand pour le climat ou le bus de l'Eurodistrict et de grandes manifestations telles que le Vélo Gourmand ont également généré plusieurs reportages radio et TV. Une conférence de presse bilingue, très suivie, a également été organisée pour le lancement du livret franco-allemand pour le climat avec des représentants politiques des villes et des institutions partenaires participant au projet et a été bien accueillie par les médias.

INTERNET

L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau présente également toutes les informations relatives à ses propres événements annuels, au financement de projets et aux résolutions politiques dans ses 13 thématiques ainsi que des informations générales sur son histoire et sa structure politique, son Secrétariat Général, les possibilités de financement et les documents officiels sur son site web bilingue www.eurodistrict.eu - agrémenté de nombreuses photos, de cartes et d'autres liens utiles. Dans l'esprit d'une participation active des citoyens, l'Eurodistrict a opté pour un site internet interactif : les associations et les institutions peuvent s'inscrire sur le site et ainsi entrer en contact les unes avec les autres, le Web SIG régulièrement mis à jour permet une vision individuelle du territoire de l'Eurodistrict, le calendrier des événements transfrontaliers fournit des informations sur les événements culturels des deux côtés du Rhin, et une rubrique de sondage permet de se faire une idée de l'opinion publique transfrontalière sur un sujet spécifique. Cette approche a également porté ses fruits en 2019 : avec un total de 42 092 visiteurs, le site web de l'Eurodistrict a attiré 13 382 utilisateurs de plus que l'année précédente.



Site web de l'Eurodistrict.

REJOIGNEZ-NOUS SUR :

- eurodistrict
- EurodistrictStrasbourgOrtenau
- <https://www.youtube.com/channel/UCJ5jrJeAtwnjPhQe2DCTTsQ>

RÉSEAUX SOCIAUX

Les trois réseaux sociaux Facebook, Twitter et YouTube sont également alimentés quotidiennement par l'Eurodistrict depuis 2012 en allemand et en français pour être toujours proche de ses habitants. Les adeptes de Facebook ont été régulièrement informés des différentes activités de l'Eurodistrict par l'intermédiaire de publications. De plus, des informations sur des sujets européens, des événements franco-allemands organisés par des tiers ou des actualités des différentes villes membres de l'Eurodistrict ont de nouveau été publiées pour offrir une vue à 360° de l'espace franco-allemand. Twitter informait principalement sur les événements politiques dans l'Eurodistrict, tandis que les vidéos diffusées sur YouTube donnaient un aperçu des projets de l'Eurodistrict. La nouvelle augmentation du nombre d'abonnés et de followers montre que l'Eurodistrict est sur la bonne voie avec cette répartition. En 2019, le nombre d'amis sur Facebook a augmenté de 300 pour atteindre un total de 2400 personnes et le nombre de followers sur Twitter de 56 pour atteindre un total de 610 personnes.



Budget de l'Eurodistrict en 2019

DÉPENSES

1 079 657 €

FONCTIONNEMENT

1 075 510 €

> Fonctionnement	70 613 €
> Personnel	331 544 €
> Sessions institutionnelles	11 038 €
> Communication	6 052 €
> Projets	508 767 €
> Subventions	132 877 €
> Amortissement	14 619 €

INVESTISSEMENT

4 147 €

> Achat matériel	4 147 €
> Améliorations internet	0 €

RECETTES

1 570 013 €

FONCTIONNEMENT

1 503 221 €

> Cotisations	850 000 €
> Fonds structurels	208 017 €
> Recettes diverses	2 683 €
> Report antérieur	442 521 €

INVESTISSEMENT

66 792 €

> Amortissement	14 619 €
> Report antérieur	52 173 €

RESULTAT GLOBAL

490 356 €

Nom du projet	Porteurs et partenaires	Subvention
Théâtre Baal Europe - programmation de 30 représentations (Forum am Rhein)	BAAL novo	60 000 €
Oblick – dialogues de la jeune photographie	La Chambre , Volkshochschule Ortenau (VHS), Mediathek Kehl, Mediathèque de l'Eurométropole Strasbourg, Stadt Kehl	10 000 €
Exploration de la satire française et allemande – Série d'expositions d'arts graphiques	Stadt Renchen , Ville de Strasbourg, Simplicissimus-Haus Renchen, Förderverein Grimmelshausenfreunde Renchen e. V.	10 000 €
MARGE: Inscrire les quartiers marginalisés dans l'espace du Rhin supérieur (INTER-REG V 2017-2019)	École supérieure en travail éducatif et social de Strasbourg (ESTES) , Katholische Hochschule Freiburg, Hochschule für Soziale Arbeit der Fachhochschule Nordwestschweiz	5 000 €
INTERREG AtmoVision	Atmo Grand Est / LUBW / EIFER / FIBOIS / Grand Est / ADEME / EMS/ Lufthygieneämter Basel-Kanton, Basel-Stadt und Basel-Land	5 000 €
Le Jongelier !	Maillon, Théâtre de Strasbourg – Scène européenne , Kulturbüro Offenburg, Afög Offenburg, Riverside, Jardins de la Montagne Verte, CSC Port du Rhin, Logiservices	3 140 €
Série de cinq tournois transfrontaliers de football	Südbadischer Fußballverband , Ligue d'Alsace de Football Association (LAFA) Strasbourg	2 083,12 €
Session Franco-Allemande (SFA)	Comité Nord-Est du Parlement Européen des Jeunes France , Junge Europäer Kehl, Lycée International des Pontonniers, Jeunes Européens Strasbourg	4 000 €
Vélo Parade sans frontières	Association Bretz'selle , ADFC Offenburg, Auto Frei Leben, Carla Cargo, Radgeber, Die Fahrradwerkstatt DRABIM KG	4 150 €
Intégration des jeunes et adolescents réfugiés à travers des ateliers citoyens	AMSED , Berufliche Schulen Kehl	2 500 €
Journée de l'amitié franco-allemande	FDMJC Alsace - Animation jeunesse de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein secteur Benfeld, Realschule und Werkrealschule Friesenheim, Centre de formation espace Colibri	444 €
Famosik	Association Ballade , Freundeskreis Flüchtlinge Lahr	5 000 €
Fête transfrontalière « Rendez-vous au Rhin »	Le Passage 309 , bureau d'information touristique de Gamsheim/ Rheinau, Mairie de Gamsheim, Stadt Rheinau	5 000 €
Festival de Yoga "Joséphine fait du yoga - in das Grüne verliebt!"	Association « Joséphine-fait ! » , LOTUS YOGA ZENTRUM, Service presse franco-allemand – Deutsch frz. Pressedienst	3 500 €
Stras'N'Bike	Strasbourg Vélo Club , Kehler Fußballverein, Hafen Verwaltung Kehl, Port Autonome de Strasbourg	5 000 €
Ma'Dame RUN	ACSE - Association des Courses de Strasbourg-Europe , Kehler FV - Abteilung Leichtathletik	3 000 €
Journée nationale d'instruction des réservistes du service de santé des armées	ARISSA - Association strasbourgeoise d'instruction des réservistes du service de santé des armées , Sanitätsversorgungszentrum Illkirch-Graffenstaden, Sanitätsversorgungszentrum Stetten am kalten Markt, GORSSA - Groupement des organisations de réservistes du service de santé des armées	3 500 €
Bier'off, une filière de bière écologique et sociale	Ville de Schiltigheim , Stadt Ulm (Renchen), ULMER Brauerei	1 000 €
Mise à jour et développement du portail internet 'Guide d'excursions'	Verkehrsclub Deutschland (VCD) , Regionalverband Südbaden e.V., FNAUT Grand Est, ASTUS, VCD Ettenheim/Ortenau	3 000 €
Exercice commun entre les pompiers de Meißenheim et de Gerstheim	FFFeuerwehr Meißenheim , Feuerwehr Gerstheim	1 000 €
Cérémonie commémorative Schmieheim / Kippenheim	L'association pour la Préservation du Cimetière Israélite d'Etendorf (APCIE) , Gemeinde Kippenheim, Deutsch-Israelischer Arbeitskreis	1 560 €
Music for 18 musicians – concert chorégraphique participatif	Maillon, Théâtre de Strasbourg – Scène européenne , Kulturbüro Offenburg, VHS Offenburg, Kunstschule Offenburg, Afög Kehl	5 000 €



**GECT Eurodistrict
Strasbourg-Ortenau**
 info@eurodistrict.eu
 Siège : 1, parc de l'étoile
 67076 Strasbourg CEDEX (F)
 Locaux : Fabrikstrasse 12
 77694 Kehl (D)
 Tél : +49 (0)7851-899 75 10
 Fax : +49 (0)7851-899 75 29

L'équipe de l'Eurodistrict.



Anika KLAFFKE
 Secrétaire Générale
 anika.klaffke@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 11



Julia WYSSLING
 Chargée de projets Jeunesse,
 Bilinguisme, Tourisme et Culture
 & Responsable microprojets
 julia.wyssling@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 17



Dr. Lioba MARKL-HUMMEL
 Chargée de projets Aménagement du
 territoire (SIG), Mobilité, Environnement
 lioba.markl-hummel@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 12



Lauréline FLAUX
 Chargée de projet Bilinguisme &
 Éducation, Sport, Santé, Affaires sociales
 laureline.flaux@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 18



Katrin NEUSS
 Responsable événements
 et communication
 katrin.neuss@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 15



Noëlle HERTAUT
 Pilotage, Analyse Budgétaire,
 Gestion du Personnel
 noelle.hertaut@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 10



Camille STREHL
 Coordinatrice du projet INTERREG
 Société Civile et Chargée de projets
 Economie, Prévention et Sécurité
 camille.strehl@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 13



Mallory BLANCHARD
 Assistante
 mallory.blanchard@eurodistrict.eu
 Tél : +49 (0)7851-899 75 14

Composition Conseil 2019

Suppléants - Stellvertreter Titulaires - Ratsmitglieder



Jeanne BARSEGHIAN Conseillère eurométropolitaine
Conseillère municipale
Jacques BAUR Conseiller eurométropolitain
Maire de Blaesheim
Alexandre FELTZ Conseiller eurométropolitain
Adjoint au Maire de Strasbourg
Camille GANGLOFF Conseillère eurométropolitaine
Adjointe au Maire de Strasbourg
Jean-Baptiste GERNET Conseiller eurométropolitain
Adjoint au Maire de Strasbourg
Catherine GRAEF-ECKERT Conseillère eurométropolitaine
Adjointe de la Commune de Lingolsheim



Robert HERRMANN Président de l'Eurométropole de Strasbourg
Adjoint au Maire de Strasbourg
Marianne HORNY-GONIER Vice-Présidente de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein
Adjointe au Maire de Rhinau
Pia IMBS Conseillère eurométropolitaine
Maire de Holtzheim
Fabienne KELLER Conseillère eurométropolitaine
Conseillère municipale
Éric KLETHI Vice-Président de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein
Maire de Boofzheim
Céleste KREYER Conseiller eurométropolitain
Adjoint de la Commune d'Eschau



Brigitte LENTZ-KIEHL Conseillère eurométropolitaine
Conseillère municipale d'Ostwald
Pascal MANGIN Conseiller eurométropolitain
Conseiller municipal
Jean-Luc MARX Préfet de la Région Grand Est
Préfet du Bas-Rhin
Jean-Baptiste MATHIEU Conseiller eurométropolitain
Conseiller municipal
Nicolas MATT Vice-Président de l'Eurométropole
Conseiller municipal
Laurence MULLER-BRONN Vice-Présidente de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein
Maire de Gerstheim



Nawel RAFIK-ELMRINI Conseillère eurométropolitaine
Adjointe au Maire de Strasbourg
Roland RIES Président de l'Eurodistrict
Maire de Strasbourg
Vice-Président de l'Eurométropole de Strasbourg
Patrick ROGER Conseiller eurométropolitain
Conseiller municipal
René SCHAAL Conseiller eurométropolitain
Maire de la Commune de Lipsheim
Elsa SCHALCK Conseillère eurométropolitaine
Vice-Présidente du Conseil régional Grand Est
Michaël SCHMIDT Conseiller eurométropolitain
Conseiller municipal



Éric SCHULTZ Conseiller eurométropolitain
Adjoint au Maire de Strasbourg
Anne-Catherine WEBER Conseillère eurométropolitaine
Maire de Plobsheim
Jean-Marc WILLER Président de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein
Maire d'Erstein
N. N.
N. N.

Zusammensetzung Rat 2019

Titulaires - Ratsmitglieder | Suppléants - Stellvertreter



Martin ABMUTH Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Hofstetten
Dr. Karlheinz BAYER Kreisrat Ortenaukreis
Matthias BRAUN Oberbürgermeister der Stadt Oberkirch
Kreisrat Ortenaukreis
Christian CLEIB Stadtrat Oberkirch
Dr. Karl-Heinz DEBACHER Kreisrat Ortenaukreis
Carsten ERHARDT Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Nordrach



Thorsten ERNY Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Gengenbach
Edgar GLEIB Kreisrat Ortenaukreis
Dorothee GRANDERATH Kreisrätin Ortenaukreis
Gemeinderätin Lahr
Hans-Jörg HOSCH Kreisrat Ortenaukreis
Christian HUBER Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Willstätt
Markus IBERT Oberbürgermeister der Stadt Lahr



Rosa KARCHER Gemeinderätin Achern
Kai-Achim KLARE Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Rust
Bruno METZ Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Ettenheim
Klaus MUTTACH Oberbürgermeister der Stadt Achern
Kreisrat Ortenaukreis
Michael NGUYEN Gemeinderat Kehl
Jochen PALEIT Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Kappel-Grafenhausen



Heinz RITH Kreisrat Ortenaukreis
Eberhard ROTH Gemeinderat Lahr
Kreisrat Ortenaukreis
Sven ROTHMANN Kreisrat Ortenaukreis
Frank SCHERER Vizepräsident Eurodistrict
Landrat des Ortenaukreises
Edith SCHREINER Kreisrätin Ortenaukreis
Alexander SCHRÖDER Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Meißenheim



Maren SEIFERT Gemeinderätin Offenburg
Kreisrätin Ortenaukreis
Thomas SEITZ Kreisrat Ortenaukreis
Marco STEFFENS Oberbürgermeister der Stadt Offenburg
Sanja TÖMMES Kreisrätin Ortenaukreis
Toni VETRANO Oberbürgermeister der Stadt Kehl
Kreisrat Ortenaukreis
Michael WELSCHÉ Kreisrat Ortenaukreis
Bürgermeister Rheinau